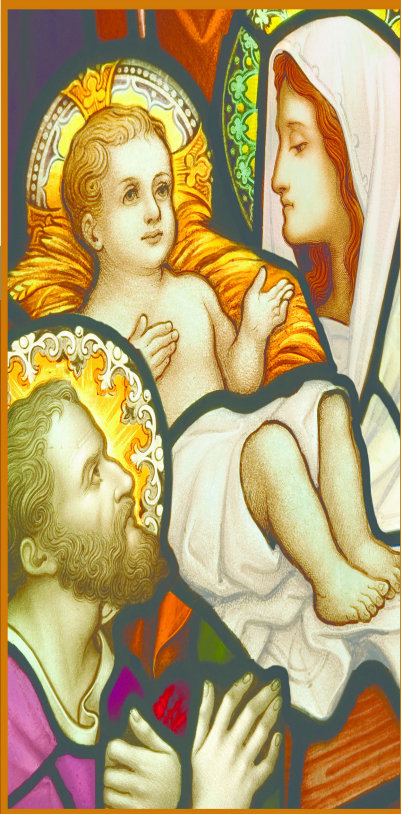


# ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH

*Founded in 1886*

1150 West Holt Avenue Pomona California 91768 • (909) 629-4101 •  
Email: [stjoseph.pomona@outlook.com](mailto:stjoseph.pomona@outlook.com) Website: <https://www.stjosephchurchpomona.org/>

**Rectory Office Hours:**  
Monday Thru Friday 9:00am - 8:00pm Closed for lunch 12:30pm to 1:30pm



*The shepherds  
went in haste  
to Bethlehem  
and found*

**MARY AND JOSEPH,  
AND THE INFANT  
LYING IN  
THE MANGER.**

*Luke 2:16*

January 1, 2023 • Mary, the Holy Mother of God

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Jurand / AdobeStock, © Elena / AdobeStock - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1996, 1970, CCC.

*We at Saint Joseph are a worshipping multi-cultural community, called to share our diverse God-given gifts, in order to grow in holiness and oneness, through the celebration of the Eucharist, preaching of the word, charitable service, and ongoing spiritual formation and conversion. We are brothers and sisters in Christ, led by the Holy Spirit, to witness God's Good News to all.*

**Rev. Steven Guitron, Pastor**  
**Rev. Everardo Soto Montoya, Associate Pastor**  
**Rev. John Montejano, in residence**  
**Rev. Ala Nadim Alalamat, Arabic (Chaplain)**  
**Permanent Deacon, Margarito Barrios**

## **HOLY MASS/SANTA MISA**

Monday-Friday: 8:00 am *English* 6:30pm *Spanish*

First Saturday of the month 8:00am *English*

Saturday: 5:00 pm *English*, 6:30 pm *Arabic*

Sunday: 8:00 am *English*, 9:30 am *Spanish*

11:00am *English*, 12:30 pm *Spanish*

## **CONFESSIONS/CONFESIONES**

Monday, Thursday & Friday: 8:30 am to 9:00 am

Friday: 5:00-6:30 pm

Saturday: 3:00 to 4:30 pm

## **ADORATION/ADORACION DEL SANTISIMO**

Every Friday/ Cada Viernes

Hora Santa: 5:00pm-6:00pm

Holy Hour: 7:30pm-8:30pm

## **GRAMMAR SCHOOL**

1200 West Holt Avenue

School Office (909)622-3365

Principal Vivian Vazquez, M. Ed, MBA

## **RELIGIOUS EDUCATION OFFICE .....629-1404**

[stjosephfaithformationoffice@gmail.com](mailto:stjosephfaithformationoffice@gmail.com)

1200 West Holt Avenue, room 6

Mrs. Lillian Cervantes.....Faith Formation DRE  
for First Holy Communion, RCIC, & Confirmation

## **ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY.....469-9773**

Food Pantry Hours: Tuesday 9am- 12pm

Friday 9am-11am

## **VOCATION OFFICE.....(213) 637-7248**

*St. Joseph Online Giving Link / Portales de San Jose Para Donaciones Electrónicas*

<https://www.osvhub.com/stjosephchurchpomona/funds>

## MASS INTENTIONS

**Saturday 31**

**5:00pm** Adriel Williams (LIV) Birthday  
Angelo & Irma Bagnara Wedding Anniversary  
Yuliett Hernandez (LIV)  
Marcus Quimbar (RIP)

**Sunday 1**

**8:00am** Carmen Ruiz (RIP)  
Sean Ruiz (LIV) Birthday  
The Adams Family (LIV)  
Roger Esquer (RIP)

**9:30am** Familia Gonzalez Ramirez (LIV)  
Aurora Ramirez (LIV) Birthday  
Alberto Lopez y Familia (LIV)  
Hortencia Lopez y Familia

**11:00am** St. Joseph Church

**12:30pm** Fatima Yanez (LIV) Birthday  
Matino Yanez (LIV) Birthday  
Rosamaria Echeverria (RIP)  
Maria Echeverria (RIP)

**Monday 2**

**8:00am** Recaredo Torres (LIV)  
Francisca Torres (RIP)  
All Souls in Purgatory  
Alvarado Family (LIV)

**6:30pm** Nicolas Beltran (RIP)  
Hermila Avalos (LIV) por salud  
Palmeira Family (LIV)  
Camacho Family (LIV)

**Tuesday 3**

**8:00am** Luke Wooten (LIV) Birthday  
Anna Schulte (RIP)  
Regina Carrere (LIV) Birthday  
Hendrick Family (LIV)

**6:30pm** Daniel Perez (RIP)  
Virginia Aleman (RIP)  
Silvia Lopez (RIP)  
Saul Lara (LIV)

**Wednesday 4**

**8:00am** Fr. Vincent Argowasyami (LIV)  
Adam Wooten (LIV)  
Spykerman Family  
Fr. Chris (LIV)

**6:30pm** Silvia Lopez (RIP)  
Saul Lara (LIV)  
Almas del Purgatorio

**Thursday 5**

**8:00am** Fr. Michael Sear (RIP)  
Fr. John Vogel (RIP)  
Katie Highland (RIP)  
Christine Foy (RIP)

**6:30pm** Luis Arellano (RIP)  
Silvia Lopez (RIP)  
Robert Motto (RIP)  
Blanca Carcamo (RIP)

**Friday 6**

**8:00am** Jean Lespranes (RIP)  
Barbara Frank (RIP)  
Mark Miller (RIP)  
Martha Ramirez Romo (RIP)

**6:30pm** Jessica Salcedo (RIP)

**Saturday 7**

**8:00am** Betty Amendola (LIV)  
Ryan Amendola (LIV)  
Adriana Yirak (LIV)  
Emiliana Sosa (LIV)

## READINGS FOR THE WEEK

**Monday: Ss. Basil the Great and Gregory Nazianzen**  
1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

**Tuesday: The Most Holy Name of Jesus**  
1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34

**Wednesday: St. Elizabeth Ann Seton**  
1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42

**Thursday: St. John Neumann**  
1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a

**Friday: St. André Bessette; First Friday** 1 Jn 5:5-13;  
Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk  
3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]

**Saturday: St. Raymond of Penyafort; First Saturday;**  
1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11

**Sunday: Solemnity Of The Epiphany Of The Lord**  
Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13;  
Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12



**Society of St. Vincent de Paul**  
**St. Joseph Conference**

1150 W. Holt Ave. Pomona, CA 91768 (909) 469-9773

Office Hours: Tuesday 9:00am - 12:00pm

Friday 9:00am - 11:00am

**Donation Items****Canned Items**

- Corn
- Tuna
- Mixed Vegetables
- Peas
- Green Beans
- Mixed Fruit
- Chicken Noodle Soup
- Campbell's Soups
- Ravioli
- Spaghetti and meatballs

**Pantry Items**

- Cup-a-noodles
- Top Ramen
- Chips
- Boxed non perishable milk
- Peanut Butter
- Jam/ Jelly
- Tortillas
- Individual snacks (i.e. trail mix, raisins, fruit cups, etc.)

**Pantry Items Can't**

- Juice (boxed/ family size)
- Cereal
- Loaf of Bread
- Cookies

**Hygiene Products & More**

- Toothpaste
- Toothbrush
- Shampoo
- Conditioner
- Socks
- Toilet Paper
- Baby Diapers
- Baby Wipes
- Lotion
- Deodorant

Please call our office if you have any questions. Thank You for your support.  
St. Vincent de Paul ..... Pray for us.





## **Solemnity Of Mary, The Holy Mother Of God** **January 1**

Dear Brothers and Sisters,  
Merry Christmas to you and your families. Today, the first day of the New Year, 2023, marks the Octave Day, that is, the eighth day, of Christmas. Every year, the Church celebrates Mary as the Mother of God. For eight days, December 25<sup>th</sup> to January 1<sup>st</sup>, we celebrate the Birthday of our Lord, Jesus, Son of God and Son of Mary. The Octave celebration comes to us from the Jewish tradition of the Nuptial Celebration, which lasts for eight days. What is the Nuptial celebration but the husband and wife being joined together and becoming one flesh. Ancient Israel was a people God made His own. He prepared them to be His bride. The consummation of the nuptial relationship is the bridegroom, Jesus, the Son of God, taking on our human flesh, Divinity taking to Himself our humanity. In Jesus the two become one flesh. We, the Church, being washed in the bath of water have become the Bride of Christ. The Son of God, the second person of the Most Holy Trinity, came close to us, Emmanuel, God is with us. Mary bore the Son of God in her womb, and from her, the Son of God has taken on a second nature. Jesus, fully God, becomes fully human; both natures in one Person of the second Person of the Most Holy Trinity. We celebrate this union with our God. On this eighth day of Christmas, we acknowledge that the child born in Bethlehem and laid in a manger, is truly the Son of God. This being true, then, Mary is the Mother of the God-Man. On December 8<sup>th</sup> we celebrated the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary in the womb of her mother. She was prepared from the moment of her conception, as the first Eve was created – sinless. We acknowledge this truth and high dignity that Mary was blessed with so that we would become the adopted sons and daughters of God the Most High. We have been joined to this child and are wedded to Him as He is laid in the manger. He was born in the House of Bread, Bethlehem, placed in a manger, a feeding trough for animals. He called Himself, “Living Bread come down from heaven.” He has come to give Himself to us as food, “take this all of you and eat of it. This is my Body which will be given up for you.” As we receive the Lord’s Body and Blood, we are made one flesh with Him. This is the Christmas celebration.

Merry Christmas and a Blessed New Year to all of you.

Fr. Steven Guitron



## **Solemnidad De Santa Maria, Madre De** **Dios 1 de Enero**

Queridos Hermanos y Hermanas,  
Feliz Navidad a ustedes y a sus familias. Hoy, el primer día del Año Nuevo, 2023, marca el Día de la Octava, que es el octavo día de Navidad. Cada año, la Iglesia celebra a María como Madre de Dios. Durante ocho días, Diciembre 25 a Enero 1<sup>ero</sup>, celebramos el Nacimiento de nuestro Señor, Jesus, Hijo de Dios e Hijo de María. La celebración de la Octava nos llega de la tradición judía de la Celebración Nupcial, que dura ocho días. ¿Qué es la celebración nupcial sino el esposo y la esposa unidos y convirtiéndose en una sola carne. El antiguo Israel era un pueblo que Dios hizo suyo. Él los preparó para ser Su esposa. La consumación de la relación nupcial es el novio, Jesus, el Hijo de Dios, Tomando nuestra carne humana, La Divinidad tomando para sí nuestra humanidad. En Jesús los dos se convierten en una sola carne. Nosotros, la Iglesia, ser lavados en el baño de agua se han convertido en la Esposa de Cristo. El Hijo de Dios, la segunda persona de la Santísima Trinidad, se acercó a nosotros, Emanuel, Dios con nosotros. María dio a luz al Hijo de Dios en su vientre, y de ella, el Hijo de Dios ha adquirido una segunda naturaleza. Jesús, plenamente Dios, se hace plenamente humano; ambas naturalezas en una Persona de la segunda Persona de la Santísima Trinidad. Celebramos esta unión con nuestro Dios. En este octavo día de Navidad, reconocemos que el niño nacido en Belén y acostado en un pesebre, es verdaderamente el Hijo de Dios. Siendo esto cierto, entonces, María es la Madre del Dios-Hombre. El 8 de diciembre celebramos la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María en el seno de su madre. Ella fue preparada desde el momento de su concepción, como la primera Eva fue creada - sin pecado. Reconocemos esta verdad y alta dignidad con la que María fue bendecida para que nos convirtiéramos en los hijos e hijas adoptivos de Dios el Altísimo. Nos hemos unido a este niño y estamos desposados con Él mientras Él es puesto en el pesebre. Nació en la Casa del Pan, Belén, colocado en un pesebre, un comedero para animales. Se llamó a sí mismo, "Pan vivo bajado del cielo." Él ha venido a entregarse a nosotros como alimento, "Tomen esto y coman todos de él. Este es mi Cuerpo que será entregado por ustedes." "Al recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor, somos hechos una sola carne con Él. Esta es la celebración de la Navidad. Feliz Navidad y Bendecido Año Nuevo para todos ustedes.

Fr. Steven Guitron





# SAINT JOSEPH

## DUAL LANGUAGE CATHOLIC SCHOOL



## Come, Emmanuel, Come!

From our school family to yours,  
Saint Joseph Dual Language  
Catholic School wishes you an  
amazing Christmas filled with  
God's Love and a joyful new year.

De nuestra familia escolar a la  
suya, la escuela Católica de San  
José les desea una Navidad  
increíble llena del amor de Dios y  
un feliz año nuevo.

## ¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!

Call us or schedule a tour to learn more about our  
dual language immersion program.

Llámenos o haga una cita para obtener mas  
información sobre nuestra programa de doble  
inmersión lingüística.

(909) 622-3365

[www.stjosephschoolpomona.org](http://www.stjosephschoolpomona.org)



**Faith Formation Classes are required for Parents with students attending First Year Confirmation, First Year Holy Communion, and First Year RCIC for Children.**

**All Parishioners are invited.**

**Nights of Faith Formation  
7:15pm -8:30pm Auditorium**

**January 9th**

Topic: **Forming your Conscience-** Fr. Steven

**Enero 10**

Tema: **Formando la Conciencia-** Fr. Everardo

**January 23rd**

Topic: **Sin & Confession-** Fr. Steven

**Enero 24th**

Tema: **Pecado y Confesion-** Fr. Everardo



**Free Fingerprints available on Monday January 23 Noon- 6:30pm in Monsignor English Hall. You must be fingerprinted and Virtus trained to volunteer at St. Joseph Church or School  
Please call Josie for appointment 909-272-0700**

**Huellas Dactilares gratuitas disponibles el lunes 23 de enero del mediodía a las 6:30pm en Monseñor English Hall. Debe tomar sus huellas dactilares y Virtus debe estar capacitado para ser voluntario en la Iglesia o Escuela de San José**

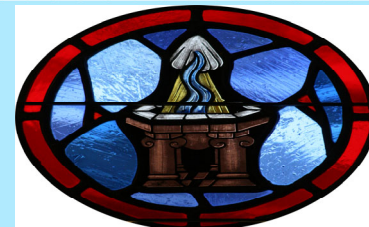


***MASS INTENTIONS GUIDELINES.***

***Mass intentions*** are masses that are offered for loved ones, living and deceased. If you are interested in requesting a mass intention, come by the rectory office Two Months in Advance so that we may insure that the name of your loved one will appear in the bulletin and in the petitions during mass. you will be able to offer mass for Two Names only and for the current month and the month after, to give many the opportunity to have masses offered.

**GUIA PARA INTENCIONES DE MISA.**

***Intenciones de Misa*** son las Misas que se ofrecen por sus seres queridos, vivos o muertos. Si está interesado en solicitar una intención de Misa, venga a la oficina de la rectoría Dos Meses Antes para que podamos asegurarnos de que el nombre de su ser querido aparezca en el boletín y en las peticiones durante la misa, podrá ofrecer intención para dos Nombres solamente por misa y en el presente mes y el siguiente solamente. para dar a muchos la oportunidad de ofrecer misas.



**From birth until 6 years old Parents must come to the rectory office to pick up an application, all required documents must be turned in along with the completed application. Baptism date and time will be assign by the Priest.**

**Desde nacimiento hasta los 6 años Los Padres deben venir a la oficina de la rectoria para obtener una solicitud, todos los documentos requeridos deben entregarse cuando entregue la solicitud. El Sacerdote le asignara el dia y la hora del bautizo.**



**What to do when a child discloses abuse**

When a child discloses abuse, the first thing to remember is to stay calm. Coming forward takes incredible courage and trust; it is usually very hard for children to open up. If a child discloses abuse to you, it is important to listen fully to what he or she is saying. Limit your questions to short, simple queries: What happened? Who did this? Where? When? Let the child know you want to help and coming forward is the right thing to do. As soon as possible, make a report with a child protection agency in your state. For more information, read the VIRTUS® article, "When a Child Discloses" on [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

**¿SABIA USTED?**

**Qué hacer cuando un niño revela abuso**

Cuando un niño revela un abuso, lo primero es permanecer en calma. Dar ese paso requiere una valentía y confianza increíbles; por lo general es muy difícil para un niño sincerarse. Si un niño le revela que fue abusado, es importante que escuche atentamente lo que él o ella está diciendo. Limite sus preguntas a consultas breves y sencillas: ¿Qué pasó? ¿Quién hizo esto? ¿Dónde? ¿Cuándo? Hágale saber al niño que quiere ayudar y que haber dado el paso de contarlo es lo correcto. Tan pronto como sea posible, reporte el incidente a una agencia de protección infantil en su estado. Para más información, lea el artículo en inglés en VIRTUS®, "When a Child Discloses" (Cuando un niño revela) en [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

**PARISH ADMINISTRATION**

**Business Manager** .....Brandon Pioroda  
**Secretary** .....Sylvia Garcia

**PARISH ORGANIZATIONS & MINISTRIES**

**Director of Music** – .....Ning Manahan  
**Altar Boys**.....Blase Ebner  
**Lectors** – .....Fr. Steven Guitron  
**Marriage Coordinators**– .....Jose & Maria Mendoza  
**Ushers** – .....Adán Lopez  
**Families in Christ Jesus Community (FCJC)**.....Reggie & Amparito Gatuslao

**PROGRAMAS EN ESPAÑOL**.....

**Monaguillos** -.....Fr. Steven Guitron  
**Coordinadora de Boda** – .....Jose y Maria Mendoza  
**Coro Adulto Misa de 9:30a.m.** – .....Margarito Elías  
**Coro Adulto Misa de 12:30p.m.**– .....Andrew Batres  
**Hora Santa Sacerdotal**-.....Diacono Margarito Barrios  
**Lectores** – .....Andrés Dimas

**OTHER ORGANIZATIONS**.....

**Knights of Columbus** – .....James Sanchez  
**Young Ladies Institute**.....Mimi Loop



**To Contact any of the Ministries above, Please call the Rectory Office at 909-629-4101**

**Also visit our Webpage: [stjosephchurchpomona.org](http://stjosephchurchpomona.org) you can also send us emails: [stjoseph.pomona@outlook.com](mailto:stjoseph.pomona@outlook.com)**









*St. Joseph Church Offices will be closed on Monday January 2*

## Flame of Love Rosary Group



All are invited to join the flame of love Rosary in front of Our Lady in the Church Monday-Friday 7:15am 1st Saturday of the Month at 7:15am

## Weekly Stewardship Corresponsabilidad Semanal

Please continue to support your church by mailing in your envelopes, we also encourage all parishioners to sign up for Online giving, please go to our website:

stjosephchurchpomona.org  
online giving link: <http://www.osvhub.com>

You may give online or drop off, or mail in your donation.

December 12 - December 18

Collection \$10,723.76

Online \$2,080.13



## PORTUGAL, SPAIN & FRANCE MARIAN SHRINE PIGRIMAGE

13 DAYS: October 17 - 29, 2023

with SPIRITUAL DIRECTOR  
FR. STEVEN J. GUITRON



FOR ONLY \$3999 PER PERSON FROM LOS ANGELES  
(Air/land tour price is \$3479 plus \$520 government taxes/airline surcharges)

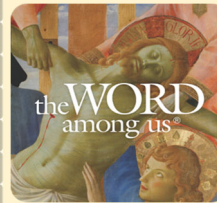
VISITING: LISBON, FATIMA, SALAMANCA, BURGOS, LOURDES,  
AVIGNON, LA SALETTE, CHARTRES, LISIEUX & PARIS

*Including: Roundtrip Air from Los Angeles, \$520 government taxes/  
airline surcharges, First-Class/Select Hotels,  
Most Meals, Comprehensive Sightseeing and much more!!*

FOR A BROCHURE AND MORE INFORMATION CONTACT SYLVIA WARD AT:

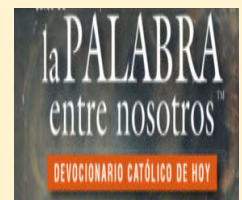
Tel: 909-627-8189 OR Email: [WARD06@YAHOO.COM](mailto:WARD06@YAHOO.COM)

SPACE IS LIMITED AT THIS VERY SPECIAL PRICE!!



Dear Parishioners, you can now obtain a copy of **The Word among us** daily meditations for Catholics at the Rectory office, and the bookstore. We have the English and Spanish version.

Queridos Feligreses, ahora pueden obtener una copia de **La Palabra Entre Nosotros**, meditaciones diarias para católicos en la oficina de la Rectoría y librería. Tenemos la versión en inglés y español.





St Joseph Church  
Bulletin number 465850  
1150 W. Holt Ave  
Pomona Ca 91768  
Sylvia Garcia, Secretary/bulletin editor  
909-629-4101

PLEASE PRINT 1100